

Contents

Part I Introduction

- 1 **Judicial Interpretation in Transition from the *Ancien Régime* to Constitutionalism** 3
Michael STOLLEIS

Part II The Case of France

- 2 **Legal Interpretation in France Under the Reign of Louis XVI: A Review of the *Gazette des tribunaux*** 21
Jean-Louis HALPÉRIN
- 3 **Legal Interpretation and the Use of Legal Literature in 18th Century Law Reports of the “Parlement” de Flandre** . 45
Serge DAUCHY

Part III The Case of Germany

- 4 **The Object of Interpretation: Legislation and Competing Normative Sources of Law in Europe During the 16th to 18th Centuries** 61
Heinz MOHNHAUPT
- 5 **The Concept and Means of Legal Interpretation in the 18th Century** 91
Jan SCHRÖDER
- 6 **“Needs” – Pandectists Between Norm and Reality** 107
Hans-Peter HAFERKAMP

Part IV The Nature of Legal Interpretation

- 7 **Interpretation by Another Name** 125
MORIGIWA Yasutomo

- 8 What Is Interpretation of the Law for the French Judge? . . . 139**
Michel TROPER
- 9 The Craft of Legal Interpretation 153**
W. Bradley WENDEL

Part V Concluding Remarks

- 10 Legal Interpretation in 18th Century Europe:
Doctrinal Debates Versus Political Change 181**
Jean-Louis HALPÉRIN
- Name Index 189**
- Subject Index 191**